

Amts- und Anzeigenblatt der
Stadt Hohenems und der Gemeinden
Götzis, Altach, Koblach und Mäder
Erscheinungsort & Verlagspostamt,
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,70

136. JAHRGANG | KW 32
Donnerstag, 8. August 2024

s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



**„THEATER IM
KIES“ KEHRT
ZURÜCK!**

ALTACH

„Die Korrektur eines Tunichtguts“ begleitet die Geschichte zum Rheindurchbruch bei Diepoldsau und die Geschichte(n) der Menschen, die mit dem ungehorsamen Fluss lebten, ihn regulierten und heute vor allem genießen. Viel Humor – Momente zum Nachdenken – menschliche Augenblicke in der Geschichte, wie sie hätten stattfinden können. **Premiere: Mittwoch, 14. August 2024, 20 Uhr, Kopf Kies + Beton, www.theaterimkies.at**

HOHENEMS

„Ems rockt!“ – „Alle Achtung“ live
Samstag, 10. August 2024, 19 Uhr,
Kirchplatz St. Karl,
Tickets: www.hohenems.travel

GÖTZIS

Abkühlung gefällig? Kommt ins
Familienschwimmbad in der Riebel!
Täglich von 9 bis 20 Uhr

KOBLACH

OGV-Sommerschnittkurse:
Obstgehölz / Beerenschnitt.
Mittwoch, 14. August 2024, 17 Uhr,
HDG / 18.30 Uhr, Nollen

MÄDER

Silent Cinema.
Sonntag, 11. August 2024, 20.45 Uhr,
Vorplatz J.J.Ender-Saal



THEATER
IM
KIES

„Die Korrektur eines Tunichtguts“

- kehrt zurück!

Premiere am Mittwoch, den 14. August 2024

Einlass 19:00 Uhr | Beginn 20:00 Uhr | Kopf Kies+Beton | Altach

Weitere Aufführungen am 16. | 17. | 23. | 24. | 30. | 31. August 2024

Jetzt Tickets sichern!



Tickets und Informationen
direkt über den QR-Code




GEMEINDE ALTACH

HOHEN
EMS

www.theaterimkies.at

INHALT

Allgemein	Seite 2
Hohenems	Seite 6
Götzis	Seite 14
Altach	Seite 20
Koblach	Seite 29
Mäder	Seite 32
Anzeigen	Seite 37
Kleinanzeigen	Seite 54

IMPRESSUM

Redaktion

Hohenems: Tel. 05576/7101-1132
Thomas Fruhmann, BA
Celine Moosbrugger
redaktion@hohenems.at
Götzis: Christine Heinzle
Altach: Marc Gächter
Koblach: Johannes Tschohl, BA
Mäder: Sabine Simma
Adressen wie unten

MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und
Marktgemeinde Götzis
Verantwortlicher Schriftleiter:
Bürgermeister Dieter Egger
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt
GmbH, Dornbirn

ABGABETERMIN

Abgabeschluss für Inserate ist
jeweils Montag, 17 Uhr.
Bei Feiertagen kann sich der
Annahmeschluss vorverlegen.

ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,
Fax DW 1139, Sandra Strammer,
gemeindeblatt@hohenems.at;
Abo: RS Zustellservice,
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at
Götzis: Tel. 05523/5986-208,
Christine Heinzle,
gemeindeblatt@goetzis.at
Altach: Tel. 05576/7178-104,
Marc Gächter,
gemeindeblatt@altach.at
Koblach: Tel. 05523/62875-2123,
Fax DW 2138, Johannes Tschohl, BA
gemeindeblatt@koblach.at
Mäder: Tel. 05523/52860-18,
Fax DW 20, Sabine Simma,
gemeindeblatt@maeder.at

Titelfoto: Julie Walser



EDITORIAL

Der Alte Rhein verbindet – gelebte Gemeindekooperation der Stadt Hohenems und Gemeinde Altach

Das „Theater im Kies“ hat sich Dank der Zusammenarbeit zwischen der Stadt Hohenems und der Gemeinde Altach als kulturelles Highlight etabliert. Diese Kooperation betont die Verbundenheit der Gemeinden und spiegelt die Gemeinschaft wider, die seit über einem Jahr von Schauspielenden von beiden Rheinufern gelebt wird.

Anlässlich des 100-jährigen Jubiläums des Diepoldsauer Rheindurchstichs entstand im vergangenen Jahr das Theaterstück „Die Korrektur eines Tunichtguts“. Zum 101. Geburtstag des Rheindurchstichs kehrt das Stück auf die Bühne am Areal des Kieswerks Kopf zurück. Die Geschichte des Rheindurchbruchs hat die Region geprägt und wird durch dieses Schauspiel lebendig. Das Publikum taucht dabei in die Erlebnisse und Emotionen der Menschen ein, die mit dem wilden Fluss lebten, ihn bändigten und heute genießen. Wir schätzen den Naherholungsraum am Alten Rhein sehr und sind stolz auf viele Entwicklungen, die wir gemeinsam erreicht haben.

Das „Theater im Kies“ lädt alle ein, sich von der packenden Geschichte und den historischen Momenten mitreißen zu lassen. Kulturelle Projekte verbinden Menschen und Gemeinden. Das außergewöhnliche Theaterprojekt am Alten Rhein bietet deshalb ein unvergleichliches Erlebnis. Wir Bürgermeister stehen voll hinter diesem Projekt und freuen uns über das große Interesse auf allen Ebenen.

Bgm. Dieter Egger, Hohenems
Bgm. Markus Giesinger, Altach

KALENDER

33. Woche

Sonnen-Aufgang 6.12 Uhr
Sonnen-Untergang 20.39 Uhr

Montag, 12.8.

Hilaria, Eusebius, Radegund

Dienstag, 13.8.

Pontian, Hippolyt, Kassian, Ludolf

Mittwoch, 14.8.

Maximilian K., Wernfried, Eberhard

Donnerstag, 15.8.

Mariä Himmelfahrt; Alfred, Rupert

Freitag, 16.8.

Stephan v. U., Rochus, Serena, Arnulf

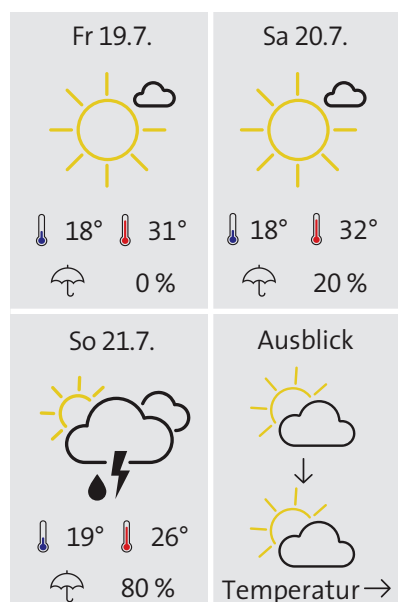
Samstag, 17.8.

Liberat, Emilie, Jutta, Gudrun, Bertram

Sonntag, 18.8.

Helene, Paula, Rainald, Claudia

DAS WETTER



DER MOND

Zunehmender Mond bis 18. August.
Obst- und Safttage; Einkochen, Haare schneiden; Pflanzen umtopfen und umsetzen; Nagelpflege; Bäume und Sträucher pflanzen; Gesichtspackung; Blumen gießen.

NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

Hohenems

Samstag, 10. August 2024

Sonntag, 11. August 2024

Dr. Joachim Hechenberger-Schwarz
Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6
T 05576 73303

Donnerstag, 15. August 2024

Dr. Christiane Burghard
Hohenems, Nibelungenstraße 30
T 05576 76076

Sprechstunden für dringende Fälle an
Samstagen, Sonn- u. Feiertagen:
jeweils von 10 bis 12 Uhr und
von 17 bis 18 Uhr

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Die Ordination ist für dringende
Fälle von 10 bis 11 Uhr und von
17 bis 18 Uhr geöffnet.

Samstag, 10. August 2024

Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Tobias Winder
Altach, Schulstraße 2a
T 05576 21331

Sonntag, 11. August 2024

Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Werner Feuerstein
Altach, Achstraße 12a
T 05576 75050 oder 0664 9781071

WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-
arztes und außerhalb der Ordina-
tionszeit erreichen Sie in der Zeit von
7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

Freitag, 9. August 2024

Dr. Maximilian Barta
Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6
T 05576 73303

Montag, 12. August 2024

Dr. Christiane Burghard
Hohenems, Nibelungenstraße 30
T 05576 76076

Dienstag, 13. August 2024

Dr. Martina Kraxner
Graf-Maximilian-Straße 6/4
T 05576 73785

Mittwoch, 14. August 2024

Dr. Maximilian Barta
Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6
T 05576 73303

Bei Notfällen die Nummer 141
anrufen!

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Außerhalb der Ordinationszeiten
Ihres Hausarztes wenden Sie sich in
dringenden, nicht bis zur nächsten
Ordinationszeit Ihres Hausarztes
aufschiebbaren, Notfällen an die
Nummer 141.

Ordination geschlossen:

Dr. Summer	bis 9. 8.
Dr. Mayer	bis 9. 8.
Dr. Dünser	bis 16. 8.
Dr. Popovic	bis 16. 8.
Dr. Bayrak	bis 23. 8.
Dr. Payer	12. 8. bis 23. 8.

ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

Hohenems

Samstag, 10. August 2024

Sonntag, 11. August 2024

MR Dr. August Mätzler
Dornbirn, Schillerstraße 10a

Donnerstag, 15. August 2024

Freitag, 16. August 2024

Popovic-Matic Jelena, dr
Dornbirn, Moosmahdstraße 1a

Die Anwesenheit des Zahnarztes
in der Ordination jeweils
von 9 bis 11 Uhr.

Bezirk Feldkirch

Samstag, 10. August 2024

Sonntag, 11. August 2024

Dr. Frank Bargon,
Feldkirch, Waldfriedgasse 4

Die Anwesenheit des Zahnarztes
in der Ordination jeweils
von 17 bis 19 Uhr.

Nähere Infos auf der Homepage:
<http://vlbg.zahnaerztekammer.at>

APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

**für Hohenems, Götzis, Altach,
Koblach und Mäder**

Donnerstag, 8. August 2024

**Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:**

Engel-Apotheke, Lustenau,
Grindelstraße 17a
Arbogast-Apotheke, Weiler,
Walgaustraße 26

Freitag, 9. August 2024

**Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:**

Apotheke im Messepark, Dornbirn,
Messestraße 2
Elisabeth-Apotheke, Götzis,
Zielstraße 28

Samstag, 10. August 2024

**Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:**

A. Clessin'sche Stadt-Apotheke,
Feldkirch, Kreuzgasse 22

**Zusatzdienst von 8 bis 12 und von
18 bis 8 Uhr:**

Oswald-Apotheke, Dornbirn,
Moosmahdstraße 35

Zusatzdienst von 17 bis 19 Uhr:

Arbogast-Apotheke, Weiler, Walgau-
straße 26

Sonntag, 11. August 2024

**Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:**

Apotheke Kaulfus, Hohenems,
Schloßplatz 5

**Zusatzdienst von 10 bis 12 und von
17 bis 19 Uhr:**

Vorderland-Apotheke, Sulz,
Müsinenstraße 50

Montag, 12. August 2024

**Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:**

Salvator-Apotheke, Dornbirn,
Marktstraße 52

Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11

Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:

Rheintal-Apotheke, Lustenau,
Hofsteigstraße 1

Dienstag, 13. August 2024

**Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:**

Stadtapotheke, Dornbirn, Marktstraße 3
Vinomna-Apotheke, Rankweil,
Stiegstraße 23

Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:

Elisabeth-Apotheke, Götzis,
Zielstraße 28

Mittwoch, 14. August 2024

**Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:**

Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn,
Hatlerstraße 25

Herz Jesu-Apotheke, Feldkirch,
Domplatz 9

Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:

Rheintal-Apotheke, Lustenau,
Hofsteigstraße 1

Donnerstag, 15. August 2024

**Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:**

Salvator-Apotheke, Dornbirn,
Marktstraße 52

Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11

**Zusatzdienst von 10 bis 12 und von
17 bis 19 Uhr:**

Elisabeth-Apotheke, Götzis,
Zielstraße 28

www.apothekerkammer.at

SONNTAGSDIENST DER HAUSKRANKEN- PFLEGE

Für Hohenems

Samstag, 10. August 2024

Sonntag, 11. August 2024

Donnerstag, 15. August 2024

jeweils von 7 bis 11 Uhr

Hohenems

KPV Hohenems, T 05576 42431

**Für Götzis, Altach, Koblach
und Mäder**

Sonntag, 11. August 2024

jeweils 8 bis 10 Uhr

Kummenbergregion:

KPV Koblach/Mäder, T 0676 836284121

NOTFALL- TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122
Rettung:	144
Polizei:	133
€-Notruf:	112
Bergrettung:	140
Gesundheitsberatung:	1450
Telefonseelsorge	142
Vergiftungs-Information:	01 406-4343

Trotz genauer Kontrollen unserer Mitarbeiter kann es auch nach Redaktionsschluss noch zu Verschiebungen bei Öffnungs- und Urlaubszeiten kommen. Deshalb bitten wir Sie, sich bei Bedarf online über die exakten Ärzte- und Apothekennotdienste zu informieren.

Alle Angaben sind ohne Gewähr!

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu gewährleisten, verzichten die Redaktionen auf genderspezifische Formulierungen sowie die Nennung akademischer Titel. Werden mehrere Personen angesprochen, bezieht sich die Mehrzahlform auf alle Geschlechter.

INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit der eingesandten Inserate sind ausschließlich die Inserenten verantwortlich.

DIE ASIATISCHE HORNISSE BESUCHT VERMUTLICH AUCH BALD VORARLBERG

Seit 2004 breitet sich die invasive asiatische Hornissenart „*Vespa velutina nigrithorax*“, kurz „Asiatische Hornisse“, ausgehend von Frankreich in Europa aus. Im vergangenen Jahr erreichte sie Basel und Konstanz. Heuer gab es den ersten Nachweis in Salzburg.

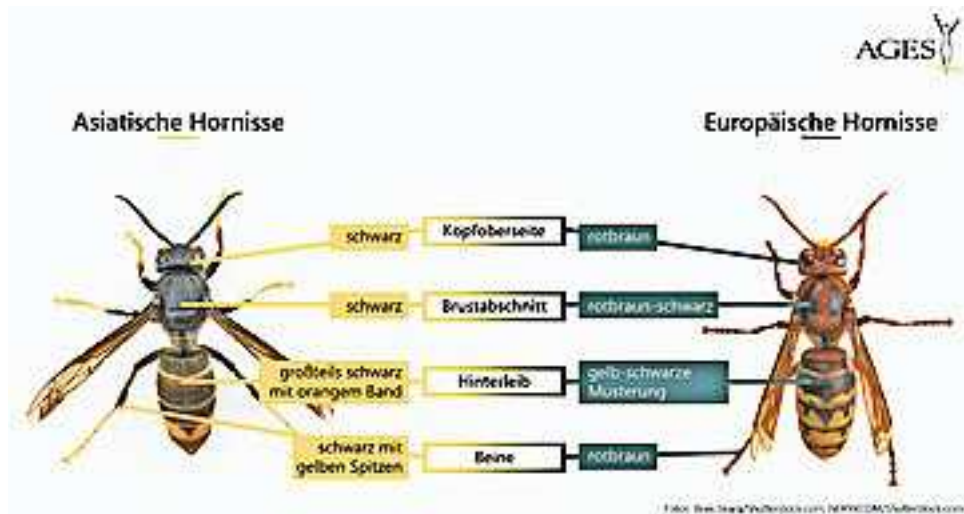
In Vorarlberg ist vor allem in den Regionen Rheintal, Leiblachtal und Walgau mit Vorkommen zu rechnen. Ein Auftreten in anderen Regionen kann nicht ausgeschlossen werden.

Auswirkungen und Verhalten

Die Asiatische Hornisse jagt bevorzugt Honigbienen, was zu Ertragseinbußen in der Imkerei und einer Minderung der Bestäubungsleistung führt. Sie frisst auch andere Insekten wie Wildbienen, Wespen, Fliegen sowie Spinnen und Heuschrecken. Charakteristisch sind die Nester (Durchmesser von 40 bis 60 cm) mit seitlichem Ausgang in hohen Bäumen.

Meldung und Entfernung

Ein Auftreten der Asiatischen Hornisse sollte umgehend an die „inatura – Erlebnis Naturschau Dornbirn“ oder an das zentrale Velutina-Meldeportal (<https://bienengesundheit.at/vespa-velutina>) gemeldet werden.



Wichtige Hinweise:

- **Gefährliche Nestentfernung:** Die Entfernung der Nester ist gefährlich und kann nur von speziell geschulten Personen mit geeigneter Schutzausrüstung gefahrlos durchgeführt werden. Die gängige Imkereischutzausrüstung reicht nicht aus!
- **Verwechslungsgefahr:** Da eine Verwechslungsgefahr mit geschützten heimischen Arten besteht, sollten Laien keine Tötung von Einzelindividuen vornehmen.



FIS FREESTYLE AERIALS WETTKAMPF

Der Wettkampf des SC Mühlebach soll am Sonntag, dem 11. August 2024, dem jungen Freestyle-Team die Möglichkeit geben, zum ersten Mal bei einem großen, internationalen Wettkampf sein Können unter Beweis zu stellen.

Bestes Sommerwetter ist angesagt – tausende Besucher werden in den Rheinauen erwartet. Für Organisator Johann Krojer die idealen Bedingungen, um die besten jungen Freestyler Vorarlbergs im Freestyle-Schanzenzentrum am Rande des Erholungszentrums lautstark zu unterstützen.

Hochwertige Tombola-Preise der Sponsoren warten, wie zwei Eintrittskarten für das Formel-1-Rennen in Spielberg, ein HEAD-Ski, ein Gartengrill von OBI und vieles mehr.

Qualifikation ist von 12.30 bis 14 Uhr, das Finale erfolgt von 15 bis 16 Uhr. Die Siegerehrung und Tombola sind für 16.30 Uhr angesetzt.



Schauen Sie vorbei und fiebern Sie mit!

EINKAUFEN MIT DEM RAD WIRD BELOHNT

Der Fahrradwettbewerb 2024 ist im vollen Gange! Auch in diesem Jahr warten auf Radfahrer aus der Region amKumma und der Stadt Hohenems zusätzlich zu den Preisen von „Österreich radelt“ vier Fahrradgutscheine im Wert von 700 Euro und Einkaufsgutscheine à zehn Euro.

Die Anmeldung zum Radius ist jederzeit auf www.vorarlberg.radelt.at möglich. Wer mehr als 100 Kilometer erradelt, hat am Ende die Chance auf tolle Preise. Als Motivationsschub gibt es auch während des Wettbewerbs immer wieder die Möglichkeit, bei Gewinnspielen der Region amKumma und der Stadt Hohenems teilzunehmen. Wer mitmachen möchte, kann sich unter www.vorarlberg.radelt.at oder in einem der Gemeindeämter anmelden. Danach heißt es fleißig radeln und die Kilometer im Internet, per App oder im Fahrtenbuch eintragen.

Einkaufen mit dem Rad lohnt sich!

Als besonderen Anreiz für die Radfahrer aus der Region amKumma und der



Birgit Vanheiden erhielt Einkaufsgutscheine der Stadt Hohenems.

Stadt Hohenems werden zusätzliche Preise unter den Teilnehmern verlost. Zu gewinnen gibt es vier Fahrradgutscheine im Wert von 700 Euro und 100 Einkaufsgutscheine à zehn Euro.



Der Weg zum Einkaufen mit dem Rad von Caroline wurde ebenfalls mit Einkaufsgutscheinen belohnt.

Zudem können Pedalritter, die mit dem Fahrrad zum Einkaufen fahren, wieder jede Woche Einkaufsgutscheine im Wert von 20 Euro gewinnen.

SOZIALES

DEMENZCAFÉ AMKUMMA

Bei Kaffee und Kuchen mit Menschen zusammen sein, denen das Vergesslich-Sein nicht unbekannt ist. Das Demenzcafé amKumma bietet ab 19. August 2024 wieder jeden Montag von 14.30 bis 17 Uhr in der Volkshochschule Götzis die Möglichkeit dazu.

Die Aktion Demenz lädt in Kooperation mit dem Mobilen Hilfsdienst amKumma und der Volkshochschule Götzis ins Demenzcafé amKumma ein.

In gemütlicher Runde gemeinsame Themen finden, sich auszutauschen oder zuzuhören, so wie man gerade mag. Im Mittelpunkt steht hier die Freude an einem gemeinsamen Nachmittag mit anderen aus Götzis, Altach, Koblach und Mäder. Dabei spielt es keine Rolle, ob man leicht vergesslich oder schon etwas fortgeschrittener in der Vergesslichkeit ist, frei nach dem Motto „ich bin wie ich bin und das ist gut so“.



Das Angebot der Aktion Demenz amKumma ist frei zugänglich, wer Lust hat, ist herzlich willkommen, eine Anmeldung ist jedoch nötig. Anmel-

dung jeweils bis Mittwoch der Vorwoche: Mobiler Hilfsdienst amKumma, T +43 676 836284140, E: mail@mohi-amkumma.at, Beitrag: fünf Euro pro Person und Nachmittag.



VERANSTALTUNGS- VORSCHAU

Silent Cinema

Vorplatz J.J.Ender-Saal
11. August 2024
Einlass: 19.15 Uhr
Filmstart: 20.45 Uhr
Tickets unter:
www.silentcinema.at
Notfallnummer bei
zweifelhaftem Wetter:
05523 5286036

Grillfest Pensionisten- verband Mäder

Vorplatz Betreubares
Wohnen
14. August 2024
12.00 Uhr

Silent Cinema Ersatztermin

Vorplatz J.J.Ender-Saal
21. August 2024
Einlass: 19.15 Uhr
Filmstart: 20.45 Uhr

Umma Kumma Cup 2024 - DER Tenniscup in der Kummenbergregion!

Tennisanlage Mäder
23. bis 25. August 2024
www.umma-kumma.at

Reiseziel Museum 2024 - Alamannische Brauch- tums- und Kultur- gemeinschaft

Alamannen Museum
01. September 2024
10.00 bis 17.00 Uhr

Reiseziel Museum 2024 - Rhein-Schauen

Mäder Steinbruch
Kadelberg
01. September 2024
10.00 Uhr

GEMEINDE

GEMEINDEAMT AM FENSTERTAG GESCHLOSSEN

Das Gemeindeamt bleibt am Freitag, den 16. August 2024, geschlossen.

- Die Einsicht in das Wählerverzeichnis ist von 8 bis 10 Uhr möglich.
- Für dringende Angelegenheiten in Bezug auf Wasser, Kanal und Straßenbeleuchtung steht Ihnen jedoch ein Bereitschaftsdienst unter T 05523 52860-33 zur Verfügung.

Wir freuen uns, Sie ab Montag, den 19. August 2024, wieder persönlich und gewohnt zu den üblichen Öffnungszeiten im Gemeindeamt begrüßen zu dürfen. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Der Bürgermeister



GEMEINDE

NEUE MITARBEITERIN IM BÜRGERSERVICE

Seit August unterstützt uns Frau Jasmine Dobler im Bürgerservice und tritt damit die Nachfolge von Sabine Simma an, die ab Oktober eine neue berufliche Herausforderung annehmen wird.

Wir freuen uns sehr, Jasmine in unserem Team begrüßen zu dürfen und wünschen ihr viel Erfolg und Erfüllung bei ihrer neuen Aufgabe. Gleichzeitig möchten wir Sabine für ihre engagierte Arbeit danken und ihr alles Gute für ihren weiteren beruflichen Weg wünschen.



Gemeinde Mäder 

SIE FINDEN UNS AUCH AUF FACEBOOK

WWW.FACEBOOK.COM/MAEDER.AT

ODER AUF INSTAGRAM

WWW.INSTAGRAM.COM/GEMEINDE_MAEDER

GEMEINDE BÄTTL 2024

Egal, ob Sie gerne laufen, wandern oder am liebsten mit dem Fahrrad oder den Inlineskates unterwegs sind – bis zum 31. August 2024 zählt jede Minute Bewegung.



Aktuell liegen wir in der Kategorie "2.501 – 5.000 Einwohner" auf dem dritten Platz. Gemeinsam können wir noch mehr erreichen und die führenden Gemeinden einholen! Laden Sie sich gleich die Vbewegt-App im App Store oder Google Play Store herunter und machen Sie mit. Gemeinsam schaffen wir es!

Mehr Informationen:



HUNDEFREILAUFZONE IN MÄDER

Die Gemeinde Mäder hat gemeinsam mit Hundehalter, Landwirten, Jägern, Fischern und Naturschützern eine Vereinbarung über eine Hundefreilaufzone im Rheinvorland ausgearbeitet.

Im Rheinvorland können Hunde freilaufengelassen werden. Diese Freilaufzone erstreckt sich vom inneren Rheindamm (zwischen Flussgerinne und Rheinvorland) bis zu den landwirtschaftlich bewirtschafteten Flächen, zwischen den Gemeindegebieten Altach und Koblach.

Hundehalter beachten bitte folgende Regeln:

- Im verbauten Gemeindegebiet werden Hunde an der Leine geführt.

Dies gilt auch auf Straßen und Wegen, auf welchen viele Fußgänger und Radfahrer unterwegs sind – z.B. entlang des Koblacher Kanals oder auf dem Rheindamm (Radweg).

- Die Hunde werden nicht in das hohe Gras gelassen.
- Wurfgegenstände, gleich welcher Art (z.B. Bälle, Futterdummies, etc.), werden nicht in die bewirtschafteten Flächen geworfen.
- Hunde werden vom Graben von Löchern abgehalten.
- Bei Begegnung mit fremden Hunden wird der Hund an die Leine genommen.
- Pro Hundehalter werden max. zwei freilaufende, aber jederzeit abrufbare Hunde geführt.



Bücherei Mäder Buch & mehr

Neu im Themenschrank

Die Hälfte der Sommerferien ist bereits überschritten. Vielleicht wird schon langsam der Schul- und Kindergartenstart ein Thema. Dazu haben wir Bücher und Spiele in unserem Themenschrank bereitgestellt.

Sommerlesen

Für jedes in den Sommerferien gelesene Buch bekommst du einen Stempel in deinen Lese-Pass. Jeder volle und ausgefüllte Pass nimmt im September an unserer internen Verlosung teil. Deine Gewinnchance verdoppelt sich bei der landesweiten Ziehung im Oktober. Tolle Preise warten auf dich.

Highlights im Herbst

Pub-Quiz

13.9.2024 ab 19:30 Uhr

Einen kurzweiligen und unterhaltsamen Abend mit Freunden verbringen? Quizmaster Franco Sottopietra bringt die Köpfe der max. zehn Teams mit jeweils vier Personen ganz schön zum Rauchen. Teilnahmegebühr € 10,00/Person Anmeldeschluss 6.9.2024 unter buecherei@maeder.at Mehr Infos dazu auf unserer Homepage.

Krimi & Musik

10.10.2024 ab 18 Uhr

Martina Parker und Daniel Benzer

Bücherei Mäder

05523 64007-40

www.bibliothek.maeder.at

Sommer-Öffnungszeiten

Bis 8.9.2024 haben wir wie folgt offen:

Dienstag	8:00 – 11:30 Uhr
	17:30 – 19:30 Uhr
Freitag	8:00 – 11:30 Uhr

An Feiertagen bleibt die Bücherei geschlossen.





Ö3 SILENT CINEMA

OPEN AIR KINO TOUR 2024

MÄDER

JOHANN-JOSEF-ENDER PLATZ

- SONNTAG -

11. AUGUST 2024

Einlass: 19:15 Uhr
Filmbeginn: 20:45 Uhr
OV und Deutsch

Gemeinde **Mäder** 



Tickets und Infos unter:
www.silentcinema.at



RTL+



SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung.

Zum ehrenden Gedenken an Verstorbene werden folgende Spendeneingänge verzeichnet:

Krankenpflegeverein Mäder

- Zum Gedenken an Frau Johanna Wiedner von Dietmar Sonderegger € 20,-, Margareta Ortner € 30,-, PVÖ Ortsgruppe Mäder € 10,-, Fam. Albrecht Amann € 30,-, Annamarie Lamprecht € 40,-.

Pfarrkirche Mäder

- Als Dank für die Hauskommunion am 2. August 2024 € 60,-.

Allen Spendern ein herzliches vergelt's Gott!

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Freitag, 9. August

7.30 Uhr Rosenkranz
8 Uhr Eucharistiefeier

Sonntag, 11. August –

19. Sonntag im Jahreskreis

10 Uhr Eucharistiefeier
Kein Sonntagskaffee.
18 Uhr Eucharistiefeier
Caritas-Augustsammlung „Not sehen und handeln“ – das ist Auftrag und tägliche Aufgabe der Caritas. Menschen in ihrer individuellen Not-situation zu helfen, ihnen Auswege und Perspektiven für ihre Zukunft aufzuzeigen, ist uns Dank der verlässlichen Unterstützung vieler SpenderInnen möglich. Dafür ein herzliches „Danke“!

Dienstag, 13. August

19 Uhr-Eucharistiefeier in der Rochus-Kapelle

Donnerstag, 15. August – Mariä Himmelfahrt

8.30 Uhr Eucharistiefeier mit
Kräuter- und Blumensegnung

Freitag, 16. August

7.30 Uhr Rosenkranz
8 Uhr Eucharistiefeier

Sonntag, 18. August –

20. Sonntag im Jahreskreis

8.30 Uhr Eucharistiefeier –
entfällt bei Schönwetter!
9.30 Uhr Feldmesse zum Rochus-Fest
bei der Kapelle im Neuburg mit
anschl. Agape - nur bei Schönwetter!
Musikalische Gestaltung: Trio
„Kummablick“
18 Uhr Eucharistiefeier

Sommer-Öffnungszeiten und Kontakte:

Pfarramt:

Susi Übelher (Urlaub 19. August bis
einschl. 9. September 2024)
DI 9 bis 11 Uhr und nach telefonischer
Vereinbarung
T +43 (0)5523 62166
pfarramt.maeder@utanet.at
www.pfarre-maeder.at

Pfarrmoderator Romeo Pal

(Urlaub bis 8. August 2024)
T +43 (0)676 832408185
romeo.pal@utanet.at

Pastoralassistentin Theresa Wegan

(Urlaub 7. August bis 2. September
2024)
T +43 (0)676 832408324
theresa.wegan@koblach-maeder.at

VEREINSANZEIGER

KC Kleiner Drache Mäder

Das kostenlose Bewegungsprogramm „Bewegt im Park“ findet vom 12. 6. bis 28. 8. 2024 ohne Anmeldung statt. Unter der Kursleitung von Hermann Mathis bietet der KC Kleiner Drache jeden Mittwoch, von 18.30 bis 19.30 Uhr im Ulimahd 5 (beim Hartplatz neben der Wiese) „Bewusst bewegt mit Karate“ an.

Kneipp-Aktiv-Club Mäder

NEU ab Oktober: Yoga für Anfänger oder leicht Fortgeschrittene. Infos und Anmeldungen bis 31. August 2024 bei Magdalena Mair, T 0660 4273721.

Pensionistenverband Mäder

Am Mittwoch, den 14. August 2024 findet um 12 Uhr auf dem Vorplatz des Betreubaren Wohnens (Brühl 3) unser letztes Grillen für den heurigen Sommer statt. Wir freuen uns auf euch und wollen bei Musik und gegrilltem Fleisch und Wüste, sowie Kuchen und Kaffee und Getränke einen gemütlichen Nachmittag verbringen. Es ist keine Anmeldung erforderlich, Speisen solange der Vorrat reicht. Auf euer Kommen freut sich das Grillteam.

Schalmeienzug Mäder

Nicht nur unsere Instrumente sind außergewöhnlich, sondern auch unser Zusammenhalt, unsere Feste und unsere internationalen Auftritte im Fasching. Hast DU (männlich, ab 16 Jahren) Interesse, Teil dieser besonderen Truppe zu werden? Alles, was du als Anfänger mitbringen musst, ist Spaß und Freude am Fasching und an der Musik (Notenkenntnisse sind nicht erforderlich), Lust auf gemeinsame Erlebnisse und Bock auf neue Freunde. Wir proben jeden Montag, ab 20 Uhr in unserem Probelokal in Mäder – gegenüber dem J.J.Ender-Saal. Komm einfach vorbei. Wenn du uns schon vorher kennenlernen möchtest, schau einfach ins Internet unter www.schalmeien.at oder auf unsere Facebookseite.

MÄDER ENTDECKEN

Mäderer Unternehmen

IMMOAKTIV KREUTZ

Wieso IMMOAKTIV?

Wir wissen, wovon wir reden, durch unsere langjährige Erfahrung seit 25 Jahren im Immobilienbereich. Als kompetentes IMMO-Team bieten wir Ihnen von der Immobilienberatung bis zur Vertragserrichtung besten Service. Immobilien sind unsere Leidenschaft und das ist Ihr Benefit! Lehnen Sie sich zurück und lassen Sie uns Ihren Wünschen und Vorstellungen nachgehen! Wir erledigen und erleichtern Ihnen den Immobilienverkauf und Ihre Immobilienvermietung.



MIETEN oder KAUFEN?

- Ob Sie eine Mietwohnung suchen
- Ob Sie eine Wohnung oder ein Haus zum Kaufen suchen
- Ob Sie sich überlegen eine Wohnung für die Altersvorsorge zu kaufen
- Ob das eigene Haus zu groß geworden ist
- Ob die Scheidung zur Wohnsituation Fragen aufwirft
- Ob Sie Ihre Immobilie selbst verkaufen wollen

Wir können Ihnen keine Entscheidung abnehmen –

aber glauben Sie uns:

ein unverbindliches, kostenloses Beratungsgespräch kann die richtige Antwort bringen.

Leistungen

- Vermietung: Sie suchen für Ihre Wohnung einen seriösen Mieter? Lehnen Sie sich zurück und lassen Sie Ihre Aufgaben von uns erledigen.
- Verkauf: Sie wollen Ihre Immobilie mit dem höchst möglichen Ertrag verkaufen? Wir bieten Ihnen unseren Rund-Um-Service.
- Beratung: Sie stehen vor der Entscheidung vermieten oder verkaufen? Sie stehen vor der Entscheidung mieten oder kaufen? Wir beraten Sie in allen Belangen.
- Bewertung: Sie wollen Ihre Immobilie selbst vermieten oder verkaufen? Sind Sie sicher das Ihre Schätzung Marktgerecht ist? Gerne übernehmen wir für Sie die Bewertung in einem kostenlosen Erstgespräch.

Wir gehen auf Ihre Bedürfnisse ein.

Rufen Sie uns an – Wir freuen uns, Sie beim für Sie richtigen Schritt begleiten zu dürfen!

KONTAKTDATEN
IMMOAKTIV KREUTZ
Im Torkel 4
6841 Mäder



Geschäftsführerin Sabine Kreutz-Domes
Tel.: 0664 178 63 76
E-Mail: office@immoaktiv.at
Website: www.immoaktiv.at